

부패방지법 준수규정

삼성중공업 주식회사

Anti-Corruption Compliance Policy and Procedures

부패방지법 준수규정

Chapter 1 General Rules

제 1 장 총칙

Clause 1 (OBJECTIVE)

제 1 조 (목적)

- ① Samsung Heavy Industries Co., Ltd. (hereinafter referred to as the "Company") establishes Regulations (hereinafter referred to as the "Regulations") to promote the sound and sustainable development of Company by complying with domestic and international anti-corruption laws, etc., thereby conducting business ethically and legally.
삼성중공업 주식회사(이하 “회사”라 한다)는 윤리적이고 합법적으로 사업을 수행하여 국내외 부패방지법령을 준수함으로써 회사의 건전하고 지속 가능한 발전을 도모하기 위하여 본 규정을 제정한다.

Clause 2 (GROUND RULE)

제 2 조 (기본원칙)

- ① Company executives and employees shall comply with all anti-corruption laws of Korea, including the Criminal Act, the Act on the Aggravated Punishment of Specific Crimes, the Act on the Prevention of Bribery for Foreign officers in international commerce, and the Act on the Prohibition of Improper Solicitation and Bribery, and all overseas anti-corruption laws (hereinafter referred to as the "**Anti-Corruption Law**") including those related to the prevention of corruption in the local country that Company conducts business, such as the Act on the Prevention of Foreign Corrupt Practices in USA (hereinafter referred to as the "**FCPA**"), the Act on the Prevention of Foreign Corrupt Practices in the U.K (UK Bribery Act 2010), and the OECD Convention on the Prevention of Bribery.

회사임직원은 '형법', '특정범죄 가중처벌 등에 관한 법률', '국제상거래에 있어서 외국공무원에 대한 뇌물방지법', '부정청탁 및 금품 등 수수의 금지에 관한 법률' 등 국내의 모든 부패방지법령 및 미국 해외부패방지법(Foreign Corrupt Practices Act, 이하 “FCPA” 라 한다), 영국 뇌물방지법(UK Bribery Act 2010), OECD 부패방지 협약, 회사가 사업을 수행하는 현지 국가의 부패방지 관련 법령 등 해외의 모든 부패방지법령(이하 '부패방지법령'이라 함)을 준수하여야 한다.

- ② The Chief Compliance Officer can establish Regulations and the guidelines to comply with Regulations (hereinafter referred to as the **"Detailed Guidelines"**) and Company Employees shall comply with Regulations and the detailed guidelines.

준법지원인은 본 규정 및 본 규정을 준수하기 위한 가이드(이하 '세부지침'이라 한다)를 정할 수 있고 회사임직원은 세부지침을 준수하여야 한다.

- ③ All individuals and entities doing business with Company shall understand and comply with Regulations in relation to their dealings with Company.

회사와 거래하는 모든 개인 및 단체는 당사와의 거래와 관련하여 본 규정을 이해하고 준수해야 한다.

Clause 3 (SCOPE AND APPLICATION)

제 3 조 (적용 범위)

- ① Regulations apply to all executives and employees of Company, including domestic and overseas branches and corporations (hereinafter referred to as **"Company Employees"**).

본 규정은 국내 및 해외 지·법인을 포함한 회사의 모든 임직원(이하 “회사임직원”이라 한다)에 적용된다.

- ② Exceptions to Regulations permit only in these cases, if local laws permits them or if they have received written consent from the Compliance Team in advance.

본 규정의 예외는 현지법에서 허용하거나 사전에 Compliance 팀의 서면합의를 받은 경우에만 허용된다.

- ③ Detailed Guidelines for compliance with Regulations can be set separately in each country according to local laws and conditions.

각 국가별로 현지 법률 및 실정에 따라 본 규정의 준수를 위한 세부지침을 따로 정할 수 있다.

Clause 4 (DEFINITIONS OF TERMS)

제 4 조 (용어의 정의)

- ① The terms used in Regulations are defined as follows.

본 규정에서 사용하는 용어의 정의는 다음과 같다.

1. “Government Officials, etc.” shall mean the direct family of Government Officials, spouses of Government Officials and Officials who fall under any one of the following:
“공직자 등”이란 다음 어느 하나에 해당하는 공직자 및 공직자의 배우자, 공직자의 직계가족을 말한다.
 - National or Local Government Officials
(A person engaged in the legislative, Administrative and Judicial Affairs of the government, regardless of whether the position is an appointed or elected one.)
국가 또는 지방 정부 공무원
(임명직, 선출직 상관없이 정부의 입법, 행정, 사법 업무에 종사하는 사람)
 - A Candidate for Government office
공직 후보자
 - A member of political parties
정당 직원
 - Executives and Employees of government-owned corporations
(Corporate Executives and Employees whose government actually controls the entire operation.)
국영기업체의 임직원
(정부가 실질적으로 운영전반에 지배력을 행사하고 있는 기업체 임직원)
 - Officers and Employees of a public organization or public institution established to carry out public affairs
공적 업무를 수행하기 위해 설립된 공공단체 또는 공공기관의 임직원
 - Employees of international organization. (Such as International Monetary Fund, IMF etc. International Monetary Fund International Monetary Fund International Monetary Fund)
공적 국제 기구의 업무를 수행하는 사람(예: IMF)
 - An Official Agent or Consultant of the government
정부의 공식 에이전트 또는 컨설턴트
 - Executives and Employees of Non-Governmental Organizations (NGO)
비정부기구(NGO)의 임직원
 - Executives and employees of other government-related organizations or a person entrusted with public affairs
기타 공직유관단체의 임직원이나 공적 업무를 위임 받은 자
2. “The counterparty” means the individual and other legal entities that provide products and services to Company and includes Agents/Intermediary (Agent, Broker, Consultant, etc.) and Business partners (e.g. Joint ventures), Suppliers (Purchase, Production, Design, Support contractors, etc.).

“거래상대방” 이라 함은 회사에 제품 및 서비스를 제공하는 개인 및 법인 기타 단체를 의미하며, 중개인/대리인(에이전트, 브로커, 컨설턴트 등), 사업파트너(조인트벤처 등), 협력회사(구매, 생산, 설계, 지원 협력사 등) 등을 포함한다.

3. “Unfair business profit” means any profit that Company acquires in an unjustifiable way contrary to laws or social norms, etc. Profit here includes securing either or receiving favorable treatment one of the following:

“부정한 사업상 이익” 이라 함은 회사가 법령이나 사회상규 등에 반하여 정당하지 못한 방법으로 취득하는 모든 이익을 말한다. 여기서 이익이란 다음 어느 하나를 확보하거나 유리한 처분을 받는 것을 포함한다.

- The acquisition or maintenance of a contract
계약의 취득 또는 유지
- Confidential information about bids, business opportunities or the activities of competitor
입찰, 영업기회 또는 경쟁사 영업 활동에 대한 기밀 정보
- Accreditation approval and permit
인·허가 승인
- Tariffs, Taxes, Fines
관세, 세금, 벌금 부과액
- Government dispute or commercial litigation in foreign courts
행정 또는 민사 소송

4. “Money and valuables, etc.” means one of the following:

“금품 등” 이라 함은 다음 어느 하나에 해당하는 것을 말한다.

- Money, Securities, Real estate, Goods, Accommodation, Membership, Tickets, Discounts, Invitations, Admission Tickets, all property interests, such as the right to use real estate, etc.
금전, 유가증권, 부동산, 물품, 숙박권, 회원권, 입장권, 할인권, 초대권, 관람권, 부동산 등의 사용권 등 일체의 재산적 이익
- Being received as treat or catering and entertainment for food, Alcoholic beverages, Golf, etc.
음식물, 주류, 골프 등의 접대·향응
- The provision of convenience in Transportation, Accommodation, Travel, etc.
교통, 숙박, 여행 등 편의 제공
- Exemptions from debt, Offers employment, and Grants interest
채무 면제, 취업 제공, 이권 부여
- Anything of value such as tangible and intangible economic benefits
기타 그 밖의 유·무형의 경제적 이익

5. “Provisions, Offers or Promises” include not only to provide money, but also simple promise or offer, as well as promises or suggestions that are not actually fulfilled. In this case, it includes

providing, proposing, or promising tangible and intangible benefits to a third party, even if it is known or unknown that all or part of the money paid to a third party will be passed on to a public official, etc.

“제공·제안 또는 약속”이라 함은 금품 등을 제공하는 것뿐만 아니라 단순히 약속하거나 제안하는 것은 물론 실제로 제공이 이행되지 않은 약속이나 제안도 포함한다. 이 때, 제 3 자에게 지급된 금품 등의 전부 또는 일부가 공직자 등에게 전해질 것을 알거나 알 수 있는 경우임에도 불구하고, 제 3 자에게 유·무형의 이익을 제공·제안 또는 약속하는 것을 포함한다.

- ② Terms not separately defined in Regulations shall follow the definitions of local or national anti-corruption legislation.

본 규정에서 별도로 정의하지 않은 용어는 현지 각국의 부패방지 관련 법령의 정의에 따른다.

Chapter 2 CEO's Declaration of Commitment and Role

제 2 장 대표이사의 의지 표명 및 역할

Clause 5 (CEO'S DECLARATION OF VOLUNTARY COMPLIANCE COMMITMENT)

제 5 조 (대표이사의 자율준수 의지 표명)

- ① The CEO shall declare, both internally and externally, a firm commitment to voluntary compliance so that Company Employees and counterparties can actively comply with anti-corruption laws and related regulations.

대표이사는 임직원 및 거래상대방이 부패방지 관련 법령 등을 적극적으로 준수할 수 있도록 확고한 자율준수의지를 대내외에 표명하여야 한다.

Clause 6 (CEO'S DECLARATION OF VOLUNTARY COMPLIANCE COMMITMENT)

제 6 조 (대표이사의 역할)

- ① The CEO shall carry out the following so that Company Employees recognize and put into practice the understanding that compliance with anti-corruption laws and related regulations is a precondition for all management activities:

대표이사는 부패방지 관련 법령 등의 준수가 모든 경영활동의 전제조건임을 임직원들이 인식하고 실천할 수 있도록 다음 각 호의 사항을 실시하여야 한다.

1. Establishing and operating an anti-corruption management system consistent with Regulations
본 규정에 부합하는 부패방지경영시스템 구축 및 운영
2. Allocating the resources, such as personnel and budget, necessary for anti-corruption management
부패방지경영을 위해 필요한 인력, 예산 등 자원 배정

3. Periodically receiving reports on, and reviewing, the performance of anti-corruption activities
부패방지 활동의 성과를 주기적으로 보고받고 검토
4. Protecting Company Employees who make anti-corruption-related reports or whistleblowing disclosures from suffering any disadvantage
부패방지 관련 제보·신고를 한 임직원이 불이익을 받지 않도록 보호
5. Supporting the establishment of an ethical and transparent anti-corruption culture across Company
회사 전반에 윤리적이고 투명한 부패방지문화가 정착되도록 지원
6. Promoting the continuous improvement of the anti-corruption management system
부패방지경영시스템의 지속적인 개선 도모

Chapter 3 Compliance

제 3 장 준수사항

Clause 7 (A PRINCIPLED PROHIBITIONS)

제 7 조 (원칙적 금지)

① General Particulars

일반사항

Company Employees shall not provide, offer, promise, or demand illicit money related to their work, directly or through a third party for the purpose of dishonest business interests.

회사임직원은 부정한 사업상 이익을 목적으로 직접 또는 제 3 자를 통해 금품 등을 제공·제안 또는 약속하거나 업무와 관련하여 부정한 금품 등을 수수·요구할 수 없다.

② The prohibition of the provision of improper payment, etc. to Government Officials

공직자 등에 대한 부정한 금품 등 제공 금지

Company Employees shall not provide, offer, or promise money directly or through a third party to public officials or others for the purpose of dishonest business interests.

회사임직원은 부정한 사업상 이익을 목적으로 공직자 등에게 직접 또는 제 3 자를 통해 금품 등을 제공·제안 또는 약속할 수 없다.

③ Prohibition of Improper Solicitation and Bribery to Government Officials in Korea

국내 공직자에 대한 부정청탁 및 금품제공 금지

Government officials in Korea are not allowed to ask for illegal solicitations or receiving any gifts as provided under the ‘Act on the Prohibition of improper solicitation and Bribery’ including the prohibition of the provision of illegal bribery or other goods in Clause 2. Above. For this section only, Government officials in Korea herein shall follow the subjects prescribed by this Act.

국내 공직자에 대해서는 상기 2 항의 부정한 금품 등 제공 금지를 포함하여 '부정청탁 및 금품 등 수수의 금지에 관한 법률'에서 규정하는 부정한 청탁 또는 금품 제공을 할 수 없다. 본 항에 한해서 국내 공직자는 이 법률에서 정한 대상을 따른다.

④ Prohibition on taking bribes by company employees

회사임직원의 뇌물 수수 금지

Company employees prohibited to receive or demand any work-related improper values.

회사임직원은 업무와 관련하여 부정한 금품 등을 수수 또는 요구할 수 없다.

Clause 8 (GIFTS AND HOSPITALITY)

제 8 조 (선물과 접대)

① General Prohibitions

일반적 금지

1. Company Employees are not allowed to provide any Gifts and Hospitality regarded as improper business interests outside the scope permitted by law.

회사임직원은 법령에서 허용하는 범위를 벗어나서 부정한 사업상 이익을 목적으로 간주될 수 있는 선물과 접대를 제공할 수 없다.

2. The following Gifts and Entertainment are prohibited under Regulations, if they are:

다음과 같은 선물과 접대 제공은 금지한다.

- Gifts and Entertainment provided for the purpose of improper business interests
부정한 사업상 이익을 목적으로 제공하는 선물과 접대
- Gifts and Entertainment prohibited by law (e.g., Narcotics, etc.)
법령에 의해 금지된 선물과 접대(예: 마약류 등)
- Extravagant and Luxurious Gifts and Entertainment
호화·사치성 선물과 접대
- Gifts and Entertainment too frequently offered and given to the same individual
동일한 개인에게 반복적으로 제공하는 선물과 접대
- Gifts and Entertainment provided to spouses or immediate family members of Government officials
공직자의 배우자 또는 직계가족에게 제공하는 선물과 접대
- Gifts and Entertainment that would be embarrassing, if disclosed to the public.
공개될 경우 난처할 수 있는 선물과 접대

3. Gifts and Hospitality that are absolute impossible to offer.

절대 제공 불가능한 선물과 접대

- Cash or other monetary payment

현금 또는 기타 현금성 선물과 접대

- Loans

대출

- Gifts and Entertainment provided when important commercial decision of direct interest (e.g. Bids, Permits, etc.)

직접적 이해관계가 있는 중요한 현안이 있는 경우 제공하는 선물과 접대(예: 입찰, 인허가 등)

② Permissible Gifts & Hospitality

허용 가능한 선물과 접대

1. Company Employees may provide well intentioned Gifts and Entertainment to the extent permitted by local laws and custom at reasonable cost.

회사임직원은 선의에 의해 합리적인 비용 내에서 현지 법령, 관습이 허용하는 범위에서 선물과 접대를 제공할 수 있다.

2. The following Gifts and Hospitality are generally acceptable. However, it may be possible to offer within reasonable prices permitted by local laws, customary and culturally appropriate.

허용 가능한 선물과 접대의 종류는 다음과 같다. 단, 법령, 관습이 허용하는 합리적 수준의 가격 내에서 제공 가능하다.

- Hospitality limited to meals and entertainment

식사, 접대

- Gift hampers and other customary offerings

경조금품 등 현지의 관습적 선물

- Gifts in the form of promotional materials of a genuine advertising nature such as calendars, diaries (e.g. Medals, etc.)

행사용 성격의 선물(예: 메달 등)

- Promotional gifts such as calendars, diaries

캘린더, 다이어리와 같은 관촉용 선물

- Flowers

꽃

③ Approval

승인

Company employees shall comply with the execution and approval procedures established within Company with regard to any Gift-or-Hospitality-related matters. If you have any questions about whether the provision of certain Gifts and Hospitality is appropriate for Regulations, you have to contact to the Compliance Team.

회사임직원은 모든 선물 및 접대와 관련하여 회사 내 정해진 집행 및 승인절차를 따라야 한다. 특정 선물과 접대 제공이 이 규정에 적절한지에 대해 의문이 있는 경우는 Compliance 팀에 문의하여야 한다.

④ Record

기록

1. The provision of all Gifts and Hospitality shall be substantiated by invoices, receipts, or other means, and must be accurately recorded and reflected in accounting system.

모든 선물과 접대의 제공은 청구서, 영수증 또는 기타 수단에 의해 증빙되어야 하고, 회계시스템에 정확하게 기록 및 반영되어야 한다.

Clause 9 (TRAVEL(BUSINESS TRIP))

제 9 조 (여행(출장))

① General Prohibitions

일반적 금지

1. Company employees shall not provide travel (business trips) to Government officials or others for the purpose of improper business interests.

회사임직원은 부정한 사업상 이익을 목적으로 공직자 등에게 여행(출장)을 제공할 수 없다.

② Absolute Unable to Provide

절대 제공 불가

1. The provision of cash for travel expenses
여행 경비의 현금 제공
2. The provision of Diem payments in connection with travel
여행과 관련하여 일당 제공
3. The provision of travel and travel expenses unrelated to the purpose of business trip
출장 목적과 무관한 여행·여행경비 제공
4. The provision of extravagant and luxurious travel
호화·사치성 여행 제공
5. The provision of travel expenses to spouses or immediate family members of Government officials
공직자의 배우자 및 직계가족에 대한 여행경비 제공

③ Permissible Travel (Business Trip)

허용 가능한 여행(출장)

1. The provision of Travel (Business Trip) shall be allowed at reasonable cost only, if it is directly related to the purpose of the business, the conclusion or performance of the contract.

여행(출장)의 제공은 사업 목적, 계약의 체결 또는 이행과 직접적인 관련이 있는 경우에 한해 합리적인 비용 내에서 제공할 수 있다.

2. Travel (Business trip) expenses such as transportation, accommodation, and meals shall be paid directly to the service provider (hotels, travel agencies, etc.)

교통비, 숙박, 식사 등 여행(출장) 경비는 서비스 제공자(호텔, 여행사 등)에게 직접 지급하여야 한다.

3. The Possible Examples of Travel (Business trip)

여행(출장) 제공 가능한 예

- In case a counterparty is required to participate in education and training organized by Company or a third party in accordance with the terms of the contract

계약 내용에 따라 거래상대방을 회사 또는 제 3 자가 주관하는 교육·훈련에 참가시켜야 하는 경우

- In case a meeting on technology, operation, and project is required

기술·운전·프로젝트 관련 회의가 필요한 경우

- In case company inspection is required to win a project

프로젝트 수주를 위해 회사 실사가 요구되는 경우

④ Approval

승인

Company employees shall comply with the execution and approval procedures established within Company with regard to any travel-or-business trip-related matters. If you have any questions about whether the provision of certain payment of travel is appropriate for Regulations, you have to contact to the Compliance Team.

회사임직원은 여행(출장)과 관련하여 회사내 정해진 집행 및 승인절차를 따라야 한다. 특정 여행경비 제공이 이 규정에 적절한지에 대해 의문이 있는 경우는 Compliance 팀에 문의하여야 한다.

⑤ Record

기록

1. The provision of all travel expenses shall be substantiated by invoices, receipts, or other means, and must be accurately recorded and reflected in accounting system.

모든 여행경비의 제공은 청구서, 영수증 및 기타 수단에 의해 증빙되어야 하고, 회계시스템에 정확하게 기록 및 반영되어야 한다.

Clause 10 (EXTERNAL CONTRIBUTION AND SUPPORT)

제 10 조 (대외후원금)

① General Prohibition

일반적 금지

Company employees are not allowed to provide External Contribution and Support for the purpose of fraudulent business interests.

회사임직원은 부정한 사업상 이익을 목적으로 대외후원금을 제공할 수 없다.

② Permitted Provision

허용 가능한 제공

External Contribution and Support is available when it is provided to charity or others in good faith.

대외후원금은 선의에 의해 자선단체 등에 제공하는 경우에 제공 가능하다.

③ Approval

승인

Company employees shall comply with the execution and approval procedures established within Company for the provision of External Contribution and Support and shall obtain the approval of the Compliance Team in advance.

대외후원금 제공시 회사내 정해진 승인 및 집행절차를 따라야 하며, 사전에 Compliance 팀의 합의를 받아야 한다.

⑥ Record

기록

All documents related to the provision of External Contribution and Support shall be such that the expenditures and expenses can be accurately verified, and shall be recorded in the accounting system.

대외후원금 제공에 관련된 모든 문서는 지출과 비용이 정확하게 확인 가능하여야 하고 회계시스템에 기록되어야 한다 한다.

Clause 11 (POLITICAL AND CHARITYABLE DONATIONS)

제 11 조 (정치기부금)

- ① Company shall not provide any political donations, including contributions to candidates for Government office and lawmakers.

회사는 공직 후보자, 국회의원에 대한 헌금을 포함하여 어떠한 정치기부금도 제공할 수 없다.

Clause 12 (FACILITATION PAYMENTS)

제 12 조 (금행료)

- ① Facilitation Payment means small payments made to low-level Government officials to expedite or secure the performance of routine Government actions. In some countries, express payments are customary, but most countries consider them as bribes.

'급행료'는 일상적인 정부 행위의 수행을 촉진시키거나 원활하게 하기 위한 목적으로 하급 공직자에게 지급되는 소액의 금액을 의미한다. 일부 국가에서 관습적으로 급행료를 지급하는 경우가 있으나 대부분의 국가에서는 뇌물로 간주된다.

- ② Company employees are not permitted to make Facilitation Payments for any reason.
회사임직원은 어떠한 이유로도 급행료를 지급할 수 없다.

Clause 13 (MONEY LAUNDRY)

제 13 조 (자금세탁 금지)

- ① Company prohibits concealing the source of funds for illegal or improper purposes, such as illegal internal transactions, bribery, and terrorist financing.

회사는 불법 내부거래, 뇌물수수, 테러자금 조달 등 불법 또는 부정한 목적으로 자금출처를 은폐하는 행위를 금지한다.

- ② The following acts are included in, but not limited to, money laundering prohibited by Company.
회사가 금지하는 자금세탁행위에는 다음 각 호를 포함한다.

1. Transactions using borrowed name accounts

차명계좌를 통한 거래

2. Transactions using checks or bearer bonds issued by a third party unrelated to the transaction

거래와 무관한 제 3 자가 발행한 수표 혹은 무기명채권을 이용한 거래

3. Bank loans collateralized by false sales record, illegal funds, etc.

허위 영업실적, 불법자금 등을 담보로 하는 은행대출

4. Cash split transaction for the purpose of avoiding financial institution surveillance

금융기관 감시에 대한 회피 목적의 현금분할거래

5. Any act to conceal the sources of funds

기타 자금출처를 은폐하기 위한 모든 행위

Clause 14 (CONFLICT OF INTEREST and DELEGATION OF DECISION-MAKING)

제 14 조 (이해상충 및 의사결정의 위임)

- ① "Conflict of Interest" means that a Company Employee places personal or organizational interests ahead of the interests of Company in the course of work, and such personal or organizational interests unfairly affect, or are likely to affect, the employee's management judgment, decision-making, etc., and includes the following:

'이해상충'은 회사임직원이 업무 중 개인적인 이익을 회사의 이익보다 우선시하고, 이러한 개인적인 이익이 해당 임직원의 경영 판단, 의사 결정 등에 부당하게 영향을 미치거나 미칠 우려가 있는 것을 의미하며, 다음 각 호의 내용을 포함한다.

1. Company Employees own significant shares of the other party to a transaction
회사임직원이 거래상대방의 상당한 지분 소유
 2. Company employees act as key executives, such as directors of the counterparties, or relationship between key executives and relatives
회사임직원이 거래상대방의 이사 등 주요임원으로 활동하거나 주요임원과 친인척 관계
 3. Where a conflicting interest exists between different departments, duties, or roles
서로 다른 부서, 직무 또는 역할 간에 상충되는 이해관계가 존재하는 경우
 4. Any other case where a direct or indirect disadvantage to Company, or other unjustified effect, is of concern in connection with the personal interest of a Company Employee or the interest of an organization
그 밖에 회사임직원 개인의 이익 또는 조직의 이익과 관련이 있어 회사에 직·간접적으로 불이익, 기타 부당한 영향이 우려되는 모든 경우
- ② Company Employees shall strive to prevent any conflict of interest, and in principle, are excluded from the relevant work if conflict of interest are inevitable, and shall comply with Company's decision after reporting to the Human Resource department or the Compliance team.
회사임직원은 이해상충이 발생하지 않도록 노력해야 하고, 이해상충이 불가피한 경우 원칙적으로 관련 업무에서 배제되어야 하며, 인사 부서 또는 Compliance 팀에 신고 후 회사의 결정에 따라야 한다.
- ③ Company Employees shall also strive to prevent any conflicts of interest, and in principle, are excluded from the relevant work, and shall comply with Company's decision where employee's relationship with stakeholders such as government officials (in charge of regulatory approval, investigation, etc.) may unduly influence decisions and conflict with the proper performance of employee's duties.
회사임직원이 인허가, 조사 등을 담당하는 정부기관의 공무원, 공무수탁사인 등과의 혈연, 학연 기타 특수관계 등으로 공정한 업무수행에 영향을 미칠 우려가 있거나 공정성에 의심을 받을 수 있는 경우에도 제 2 항과 같다.
- ④ Where top management delegates to personnel the authority for the making of decisions in relation to which a corruption risk has been identified, the decision process and the level of authority of decision-maker(s) are appropriate and free of actual or potential conflict of interest.

부패리스크가 식별된 업무에 대한 의사 결정을 위임한 경우, 의사결정 프로세스와 의사결정을 위임한 임직원의 권한 수준이 적정하고 실제 또는 잠재적 이해상충이 발생하지 않도록 하여야 한다.

Chapter 4 Compliance Due Diligence

제 4 장 제 3 자 준법실사

Clause 15 (GENERAL DETAILS)

제 15 조 (일반사항)

- ① The counterparty may not violate the compliance prohibited by Chapter 2 of Regulations in connection with the performance of the contract or the performance of the work entrusted by Company, and Company may be liable for this in some cases. In particular, in the case of brokerage fees paid to brokers/agent, compliance with the law should be thoroughly assessed to prevent them from being used for fraudulent purposes.

거래상대방은 계약을 이행하거나 회사로부터 위탁·위임 받은 업무를 수행하는 것과 관련하여 본 규정 제 2 장에서 금지하고 있는 준수사항을 위반할 가능성이 있고, 회사는 경우에 따라 이에 대한 법적 책임을 부담해야 할 수 있다. 특히, 중개인/대리인에게 지급하는 중개수수료의 경우 부정한 목적으로 사용되지 않도록 준법실사를 철저히 하여야 한다.

- ② Company Employees shall conduct due diligence on the counterparties in accordance with the procedures set by Company before signing a contract or delegating their work to the counterparties.

회사임직원은 거래상대방과 계약을 체결하거나 거래상대방에게 업무를 위탁·위임하기 전 회사가 정한 절차에 따라 해당 거래상대방에 대해 준법실사를 해야 한다.

- ③ Where, in the course of third-party compliance due diligence, a third party is identified as having a close relationship with a Company Employee, the possibility of a conflict of interest involving that Company Employee shall be checked and addressed.

제 3 자 준법실사 과정에서 제 3 자가 회사임직원과 밀접한 관계가 있는 것으로 식별된 경우 해당 회사 임직원의 이해상충 가능성을 확인하고 조치하여야 한다.

- ④ The compliance survey is administered by the department in charge of the relevant affairs and shall immediately be notified when a compliance risk is found.

준법실사는 해당 업무 담당부서에서 주관하며 준법리스크가 발견되면 즉시 Compliance 팀에 그 사실을 통보하여야 한다.

- ⑤ When compliance risk is reported as a result of compliance due diligence, the Compliance team reviews the risk to ensure proper compliance control.

Compliance 팀은 준법실사 결과 준법리스크가 통보되면 리스크를 검토하여 적합한 준법통제가 이루어지도록 한다.

Clause 16 (DUE DILIGENCE)

제 16 조 (준법실사)

- ① The compliance team shall establish and distribute detailed guidelines for compliance with the counterpart of the transaction, and Company Employees shall conduct compliance due diligence according to the detailed guidelines and document and preserve the results.

Compliance 팀은 거래상대방에 대한 준법실사의 세부지침을 정하고 배포하여야 하며, 회사임직원은 세부지침 따라 준법실사를 실시하고 그 결과를 문서화하여 보존하여야 한다.

- ② Compliance due diligence may include compliance questionnaire, compliance risk analysis, compliance pledge, etc. The Compliance team shall appropriately set the procedure and level of compliance due diligence according to the degree of legal risk to the compliance due diligence targets, such as brokers/agent or subcontractor.

준법실사에는 준법설문, 준법리스크 분석, 준법서약 등이 포함될 수 있으며, Compliance 팀은 중개인/대리인, 협력회사 등 준법실사 대상의 법적 위험성의 정도에 따라 준법실사의 절차 및 수준을 적절히 정하여야 한다.

- ③ For certain project that require separate Anti-corruption policies as a condition of contract, the procedures and levels of compliance with the project shall follow firstly.

선주사가 계약조건으로서 별도의 부패방지 정책을 요구하는 특정 프로젝트의 경우 해당 프로젝트에서 요구되는 준법실사의 절차 및 수준을 우선적으로 따른다.

Clause 17 (ANALYSIS OF COMPLIANCE RISK)

제 17 조 (준법리스크 분석)

- ① Employees in each department shall conduct a compliance risk analysis based on the compliance survey prepared by the counterpart and submitted. In principle, compliance documents shall be prepared and submitted by the counterpart as the analysis of compliance risks shall be conducted on an objective basis and the evidence shall be secured.

담당부서 임직원은 거래상대방이 작성하여 제출한 준법설문을 바탕으로 준법리스크 분석을 하여야 한다. 준법리스크 분석은 객관적인 근거를 바탕으로 실시하고 해당

근거를 확보해야 하므로 준법설문은 해당 거래상대방이 작성하여 제출함을 원칙으로 한다.

- ② The items for compliance risk analysis shall include matters concerning establishment and operation, equity structure and external relations, anti-corruption awareness and history of misconduct.

준법리스크 분석 항목에는 설립 및 운영, 지분구조와 대외관계, 반부패 의식 및 위법 이력 등에 관한 사항을 포함해야 한다.

- ③ If a corruption risk signal is found or feared as result of the compliance risk analysis, it shall be reported to the compliance team. The compliance team shall review and analyze the reported risk signal and, if necessary, may conduct additional compliance tests.

준법리스크 분석 결과 부패위험신호가 발견되거나 우려가 있는 경우 Compliance 팀에 보고해야 하며, Compliance 팀은 보고된 위험신호를 검토·분석하여야 하며 필요할 경우 추가적인 준법실사를 실시할 수 있다.

- ④ The following are, in principle, included in the Corruption Risk Signals:

다음은 원칙적으로 부패위험신호에 포함된다.

1. In case the counterparty is a paper company in avoidance of tax area
거래상대방이 조세회피지역의 페이퍼컴퍼니인 경우
2. In case the counterparty is recommended by a Government official
거래상대방이 공직자에 의해 추천된 경우
3. In case the other party's executives and employees are ship owners or officials and relatives
거래상대방의 임직원이 선주 또는 공직자와 친인척인 경우
4. In case the counterparty is a major former and current company executive and his or her relatives
거래상대방이 회사의 주요 전·현직 임원과 친인척인 경우
5. In case the counterparty refuses to comply with the law, such as a compliance survey and due diligence
거래상대방이 준법설문 등 준법실사를 거부하는 경우
6. If the counterparty provides incomplete or inaccurate information about the items requested for confirmation
거래상대방이 확인을 요청 받은 사항에 대해 불완전 또는 부정확한 정보를 제공하는 경우
7. In case the counterparty refuses to sign a compliance agreement
거래상대방이 준법서약에 서명을 거부하는 경우
8. In case the counterparty requests excessive remuneration beyond the level of ordinary payment
거래상대방이 통상지급 수준을 초과하여 과도한 보수를 요구하는 경우
9. In case the counterparty requests payment to another person's account or to an overseas account
거래상대방이 타인계좌나 해외계좌로 지급을 요구하는 경우
10. In case the service provided by the counterparty is unclear compared to the remuneration paid

거래상대방이 제공하는 서비스가 지급받는 보수에 비하여 불명확한 경우

Clause 18 (ACTION AGAINST COMPLIANCE RISK)

제 18 조 (준법리스크에 대한 조치)

- ① In the event that a party is deemed to have a compliance risk, the Compliance team can request additional due diligence and anti-corruption measures against the counterparty, and submit its opinion to the responsible department or management regarding the contract.

Compliance 팀은 거래상대방에 대하여 준법리스크가 있다고 판단된 경우 거래상대방에 대하여 추가적인 준법실사, 별도의 부패방지조치 등을 요구할 수 있고, 계약체결과 관련하여 담당부서 또는 경영진에 의견을 제출하여야 한다.

- ② The compliance team shall notify the department in charge of a counterparty with high compliance risk, conduct enhanced monitoring, and carry out strengthened compliance control when signing a contract in the future.

Compliance 팀은 준법리스크가 높은 거래상대방에 대하여는 담당부서에 그 사실을 통보하고 강화된 모니터링을 실시하며 향후 계약 체결시 강화된 준법통제를 진행할 수 있다.

Chapter 5 Mergers and Acquisitions

제 5 장 인수합병

Clause 19 (M&A)

제 19 조 (인수합병)

- ① A company may be forced to bear Company's past legal responsibility by acquiring another company, and may be held responsible for Company's actions that continue to violate anti-corruption laws even after the acquisition.

회사는 다른 회사를 인수함으로써 그 회사의 과거 법적 책임을 부담해야 될 수 있으며, 인수된 회사가 인수 후에도 계속해서 부패방지법령을 위반하는 행동에 대해서도 책임을 지게 될 수 있다.

- ② Company must conduct due diligence so that it can detect and resolve legal hazards before it takes over another company.

회사는 다른 회사를 인수하기 전에 법적 위험요소를 발견하고 해소할 수 있도록 준법실사를 실시해야 한다.

- ③ Company shall establish internal control and compliance programs for the acquired company, including compliance education to employees, inspection and monitoring, and third party compliance testing at an early date.

회사는 인수한 회사에 대해 조기에 직원의 준법교육, 점검·모니터링, 제 3 자 준법실사 등 회사의 내부 통제 및 준법프로그램을 정착시켜야 한다.

- ④ Company Employees should actively cooperate with the necessary measures for mergers and acquisitions.

회사임직원은 인수합병시 필요한 조치에 대해 적극 협조하여야 한다.

Chapter 6 Compliance Controls

제 6 장 준법통제

Clause 20 (FINANCIAL AND NON-FINANCIAL CONTROLS)

제 20 조 (재무적 · 비재무적 관리)

- ① Company shall manage its financial transactions properly and to record these transactions accurately, completely and in a timely manner. Company Employees shall make accounting and financial reports fairly and appropriately in accordance with relevant laws and regulations, and shall not record or omit any information that is untrue or forged for any purpose.

회사는 각종 거래를 정확하고, 완전하며, 적시에 기록할 수 있도록 재무적 관리를 하여야 한다. 회사와 관련된 거래는 관련 법, 규정에 따라 회계처리를 하고 재무보고서를 작성해야 하며, 어떠한 목적으로도 사실이 아니거나 위조된 내용을 기록하거나 기록되어야 할 내용을 누락하여서는 안된다.

- ② Financial controls includes the following sections.

재무적 관리에는 다음 각 호의 방법들을 포함한다.

1. implementing a separation of duties, so that the same person cannot both initiate and approve a payment;
동일인이 경비 집행의 입안과 승인을 모두 할 수 없도록 직무를 분리
2. implementing appropriate tiered levels of authority for payment approval (so that larger transactions require more senior management approval);
거래 규모에 적절한 경비 집행 승인 권한 부여
3. requiring the appropriate supporting documentation to be annexed to payment approvals;
경비 집행 시 적절한 증빙문서 요구
4. requiring that payment categorizations and descriptions in the accounts are accurate and clear;
회계상 지출 계정과목을 명확하게 설정
5. implementing periodic management review of significant financial transactions;

중요한 재무적 거래에 대한 주기적인 경영진의 검토

6. implementing periodic and independent financial audits and changing, on a regular basis, the person or the organization that carries out the audit.

주기적이고 독립적인 재무감사 실시

7. Other financial controls that can reduce bribery risk

기타 부패리스크를 경감할 수 있는 재무적 관리 방법

- ③ Company shall implement non-financial controls that can reduce bribery risk with respect to such areas as procurement, operational, sales, commercial, human resources, legal and regulatory activities depending on the size of the organization and transaction. Non-financial controls includes the following sections.

회사는 준법리스크를 경감할 수 있도록 거래규모에 따라 계약 및 운영 프로세스에 대한 다음 각 호의 방법들을 포함하는 비재무적 관리를 하여야 한다.

1. assessing the necessity and legitimacy of the services to be provided by a business associate (excluding clients or customers) to the organization
거래상대방이 회사에 제공하는 서비스의 필요성합법성 및 서비스가 적절히 수행되고 있는지 여부 평가
2. assessing whether any payments to be made to the business associate are reasonable and proportionate with regard to those services
거래상대방에 지불되는 비용이 회사에 제공되는 서비스에 대해 합리적이고 적절한 수준인지 여부 평가
3. awarding contracts, where possible and reasonable, only after a fair and, where appropriate, transparent competitive tender process has taken place
가급적 투명한 경쟁입찰을 통해 협력업체 선정
4. requiring at least two persons to evaluate the tenders and approve the award of a contract and requiring the signatures of at least two persons on contracts, and on documents which change the terms of a contract or which approve work undertaken or supplies provided under the contract
최소 2 명의 임직원이 입찰을 평가하고 계약 체결을 승인하며, 계약의 변경, 완성을 승인할 경우 최소 2 명의 인원이 서명
5. placing a higher level of management oversight on potentially high bribery risk transactions
잠재적 부패리스크가 높은 거래에 대해서는 보다 높은 수준의 관리감독 수행
6. Other non-financial controls that can reduce bribery risk
기타 부패리스크를 경감할 수 있는 비재무적 관리 방법

Clause 21 (RAISING CONCERNS)

제 21 조 (제보 · 신고 등)

- ① Company Employees shall immediately report to the Compliance Team if they discover any violation or possible violation of Regulations or the Anti-Corruption Law, or if they are asked by a Government Official to provide a bribe.

회사임직원은 본 규정 및 부패방지법령의 위반 또는 위반가능성을 발견한 경우나 공직자로부터 뇌물 제공을 요구 받은 경우 즉시 Compliance 팀에 신고하여야 한다.

Clause 22 (INQUIRY)

제 22 조 (문의)

- ① Company Employees shall contact the Compliance team immediately, if they have any questions about the Anti-Corruption law, Regulations, or certain transactions or situations, and the Compliance team shall provide appropriate work support and advice.

회사임직원은 부패방지법령, 본 규정 또는 특정 거래나 상황 등에 대한 의문사항이 있는 경우 Compliance 팀에 즉시 문의하여야 하고, Compliance 팀은 적절한 업무지원 및 조언을 제공하여야 한다.

Chapter 7 Others

제 7 장 기타

Clause 23 (ENACTMENT AND AMENDMENT)

제 23 조 (제정 및 개정)

- ① Enactment and Amendment of Regulations are subject to resolution by the Compliance committee.
본 규정의 제정 및 개정은 준법위원회의 의결에 의한다.

Clause 24 (MUTATIS MUTANDIS)

제 24 조 ('준법프로그램 운영규정'의 준용)

- ① 'Compliance Program Operation Regulations' of Company are applied to the matters and procedures not specified in Regulations, such as inspection, monitoring, and sanctions for violation, for compliance with Regulations and the Anti-Corruption law.
회사의 부패방지와 관련하여 본 규정에서 정하지 않은 사항에 대해서는 회사의 '준법프로그램 운영규정'을 따른다.
- ② In the event of any conflict or inconsistency between Regulations and 'Compliance Program Operation Regulations', these will prevail .
본 규정과 '준법프로그램 운영규정'이 상충하는 경우에는 본 규정을 우선 적용한다.

SUPPLEMENTARY PROVISION

부 칙

Regulations were revised and became effective, as of November 10, 2011

본 준수규정은 2011 년 11 월 10 일 제정·시행한다

Regulations were revised and became effective, as of April 20, 2016

본 준수규정은 2016 년 4 월 20 일 개정·시행한다

Regulations were revised and became effective, as of October 7, 2019

본 준수규정은 2019 년 10 월 7 일 개정·시행한다

Regulations were revised and became effective, as of October 16, 2020

본 준수규정은 2020 년 10 월 16 일 개정·시행한다

Regulations were revised and became effective, as of September 8, 2023

본 준수규정은 2023 년 9 월 8 일 개정·시행한다

Regulations were revised and became effective, as of September 2, 2024

본 준수규정은 2024 년 9 월 2 일 개정·시행한다

Regulations were revised and became effective, as of August 20, 2026

본 준수규정은 2026 년 8 월 20 일 개정·시행한다